Manual de instalación de la cámara IP de la serie TruVision 11/31

Índice

Introducción 1
Introducción al producto 1

Instalación 2
Entorno de instalación 2
Contenido del paquete 2
Requisitos del cable 4
Descripción de la cámara 4
Ajuste de la cámara 5
Acceso a la tarjeta SD 5
Montaje de la cámara minidomo IP 6
Montaje de la cámara compacta IP VF 6
Montaje de la cámara domo IP VF 7
Montaje de la minidomo IP 8
Montaje de la domo wedge IP 9
Uso de la cámara con una grabadora 9
Uso de la cámara con TruVision Navigator 9

Especificaciones 9
Cámaras compactas TruVision IP 9
Cámaras compactas TruVision IP VF 9
Minidomo TruVision IP 10
Minidomos VF IP de TruVision 10
Cámaras IP wedge de TruVision 10

Definiciones de las patillas 10

Información relativa a las normativas 10
Información de contacto 11

Introducción

Introducción al producto

Este es el manual de instalación de los modelos de cámara IP TruVision 11-31:

Minicámara compacta IP:

- TVB-1101 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 6 mm, PAL)
- TVB-3101 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 6 mm, NTSC)
- TVB-1102 (cámara compacta de 3 megapíxeles, óptica de 6 mm, PAL)
- TVB-3102 (cámara compacta de 3 megapíxeles, óptica de 6 mm, NTSC)
- TVB-1103 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 4 mm, PAL)
- TVB-3103 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 4 mm, NTSC)

Cámara compacta IP VF:

- TVB-1104 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 2,8 a 12 mm, PAL)
- TVB-3104 (cámara compacta de 1,3 megapíxeles, óptica de 2,8 a 12 mm, NTSC)
- TVB-1105 (cámara compacta de 3 megapíxeles, óptica de 2,8 a 12 mm, PAL)
- TVB-3105 (cámara compacta de 3 megapíxeles, óptica de 2,8 a 12 mm, NTSC)

Minidomo IP:

- TVD-1101 (minidomo de plástico de 1,3 megapíxeles, PoE, PAL)
- TVD-3101 (minidomo de plástico de 1,3 megapíxeles, PoE, NTSC)
- TVD-1102 (minidomo de plástico de 3 megapíxeles, PoE, PAL)
- TVD-3102 (minidomo de plástico de 3 megapíxeles, PoE, NTSC)
- TVD-1105 (minidomo exterior IP IR de 1,3 megapíxeles, PoE/12 V CC, PAL)
- TVD-3105 (minidomo exterior IP IR de 1,3 megapíxeles, PoE/12 V CC, NTSC)
- TVD-1106 (minidomo exterior IP IR de 3 megapíxeles, PoE/12 V CC, PAL)
- TVD-3106 (minidomo exterior IP IR de 3 megapíxeles, PoE/12 V CC, NTSC)

Minidomo IP VF:

- TVD-1103 (minidomo VF de 1,3 megapíxeles, PAL)
- TVD-3103 (minidomo VF de 1,3 megapíxeles, NTSC)
- TVD-1104 (minidomo VF de 3 megapíxeles, PAL)
- TVD-3104 (minidomo VF de 3 megapíxeles, NTSC)

© 2015 United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.

P/N 1072857-ES • REV C • ISS 10JUN15

Interlogix forma parte de UTC Building & Industrial Systems, una unidad de United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.

Cámara wedge IP:

- TVW-1101 (wedge de 1,3 megapíxeles, óptica de 2,8 mm, PAL)
- TVW-3101 (wedge de 1,3 megapíxeles, óptica de 2,8 mm, NTSC)
- TVW-1102 (wedge de 3 megapíxeles, óptica de 2,8 mm, PAL)
- TVW-3102 (wedge de 3 megapíxeles, óptica de 2,8 mm, NTSC)

Instalación

Esta sección contiene información sobre la instalación de las cámaras.

Entorno de instalación

Cuando instale el producto, tenga en cuenta los siguientes factores:

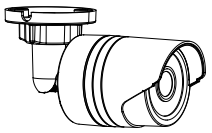
- **Electricidad:** instale con cuidado el cableado eléctrico. La instalación debe realizarla personal cualificado. Utilice siempre para la cámara un Switch PoE adecuado o una fuente de alimentación 12 V CC con certificado CE o UL de clase 2 para proporcionar corriente a la cámara. No sobrecargue el cable o el adaptador de alimentación.
- **Ventilación**: asegúrese de que la ubicación prevista para instalar la cámara esté bien ventilada.
- **Temperatura:** no ponga en funcionamiento la cámara por encima de la temperatura, humedad o intensidad de la fuente de alimentación especificada. La temperatura de funcionamiento de la cámara está comprendida entre -30 y +60 °C (-22 y 140 °F). La humedad está por debajo del 90%.
- **Humedad:** no exponga la cámara a la lluvia o la humedad, ni intente ponerla en funcionamiento en zonas húmedas. Desconecte la alimentación inmediatamente si la cámara está húmeda y solicite a un técnico de servicio cualificado la revisión de la unidad. La humedad puede dañar la cámara y generar riesgo de descarga eléctrica.
- **Mantenimiento:** no intente realizar operaciones de mantenimiento por su cuenta en la cámara. Cualquier intento de desmontar o retirar las tapas de este producto anulará la garantía. Además, se corre el riesgo de sufrir lesiones graves. Encargue todas las tareas de mantenimiento a personal cualificado.
- **Limpieza:** no toque los módulos del sensor directamente con los dedos. Si fuera necesario limpiarla, utilice un paño limpio con un poco de etanol y límpiela con suavidad. Si no se va a utilizar la cámara en un periodo prolongado de tiempo, coloque la tapa de las ópticas para proteger los sensores de la suciedad.

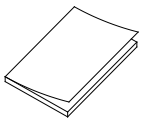
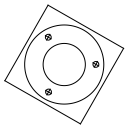
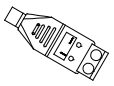
Contenido del paquete

Compruebe que el paquete y el contenido no presenten daños visibles. Si falta algún componente o está dañado, no intente utilizar la unidad; póngase en contacto con el proveedor inmediatamente. Si se devuelve la unidad, se debe enviar con el embalaje original.

Minicámara compacta IP

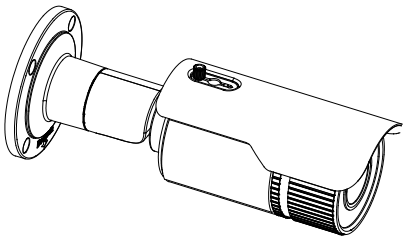
Cámara

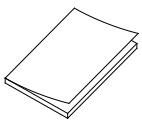
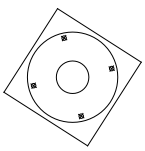


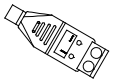
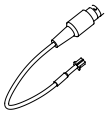
Manual de instalación 	CD con el manual de configuración y TruVision Device Finder
Plantilla 	Tornillos Taco de anclaje Φ7,5 x 24,5 mm (3 unidades) Tornillo M4 4 x 25 mm (3 unidades)
Junta de agua (ofrece resistencia frente al agua para la conexión de red). 	Conector de 12 V CC: toma del conector de CC para los conectores del terminal con indicadores positivo y negativo. 

Cámara compacta IP VF

Cámara

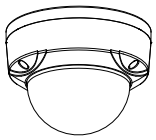


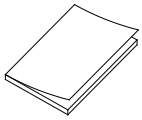
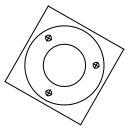
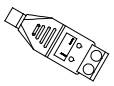
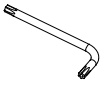
Manual de instalación 	CD con el manual de configuración y TruVision Device Finder
Plantilla 	Tornillos Taco de anclaje Φ7,5 x 24,5 mm (4 unidades) Tornillo M4 4 x 25 mm (4 unidades)
Junta de agua (ofrece resistencia frente al agua para la conexión de	Conector de 12 V CC: toma del conector de CC para los

red). 	conectores del terminal con indicadores positivo y negativo. 
Cable de prueba de vídeo 	Caja trasera
Tornillos C: M 4,8×18, 4 unidades 	

Minidomo IP

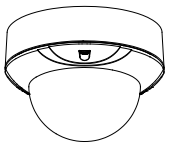
Cámara

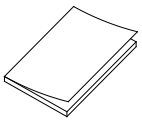
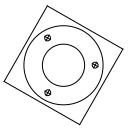
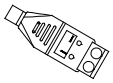
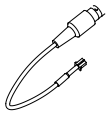
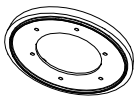


Manual de instalación 	CD con el manual de configuración y TruVision Device Finder
Plantilla 	Tornillos Taco de anclaje Φ7,5 x 24,5 mm (3 unidades) Tornillo M4 4 x 25 mm (3 unidades)
Junta de agua (ofrece resistencia frente al agua para la conexión de red). 	Conector de 12 V CC: toma del conector de CC para los conectores del terminal con indicadores positivo y negativo (solo TVD-1105 / 3105 / 1106 / 3106). 
Tornillos B (4 x 75 mm, 3 unidades) 	Llave hexagonal 

Minidomo IP VF

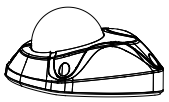
Cámara

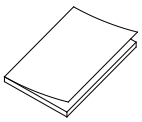


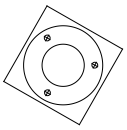
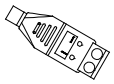
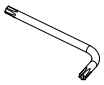
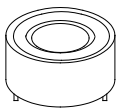
Manual de instalación 	CD con el manual de configuración y TruVision Device Finder
Plantilla 	Tornillos Taco de anclaje Φ7,5 x 24,5 mm (4 unidades) Tornillo M4 4 x 25 mm (4 unidades)
Junta de agua (ofrece resistencia frente al agua para la conexión de red). 	Conector de 12 V CC: Toma del conector de CC para los conectores del terminal con indicadores positivo y negativo. 
Cable de prueba de vídeo 	Llave hexagonal
Tornillos C: 3 unidades M-4×19 	Adaptador 

Cámara wedge IP

Cámara



Manual de instalación 	CD con el manual de configuración y TruVision Device Finder

Plantilla 	Tornillos Taco de anclaje Φ7,5 x 24,5 mm (3 unidades) Tornillo M4 4 x 25 mm (3 unidades)
Junta de agua (ofrece resistencia frente al agua para la conexión de red). 	Conector de 12 V CC: toma del conector de CC para los conectores del terminal con indicadores positivo y negativo. 
Tornillos C: M 4×8, 2 unidades 	Llave hexagonal 
Ajuste de la óptica 	Superficie del conversor

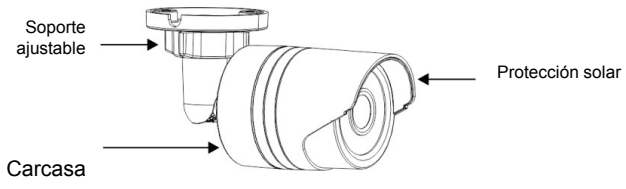
PRECAUCIÓN: utilice fuentes de alimentación con certificado UL de conexión directa marcadas con Clase 2 o con certificación CE o LPS (fuente de alimentación limitada) de la intensidad de salida requerida como se indica en la unidad.

Requisitos del cable

Para que el funcionamiento sea adecuado, cumpla los requisitos de cableado y de alimentación para las cámaras. Se recomienda usar cable de datos de categoría 5 o superior. Todo el cableado de red debe realizarse según los códigos y las normativas aplicables.

Descripción de la cámara

Figura 1: Minicámara compacta IP



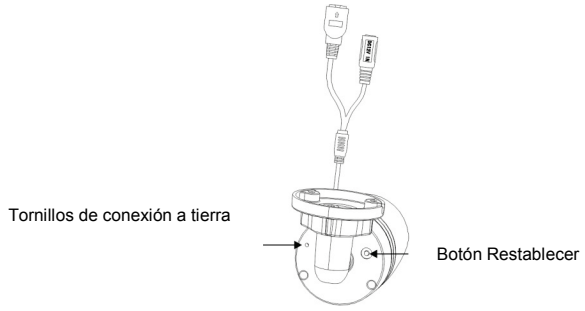
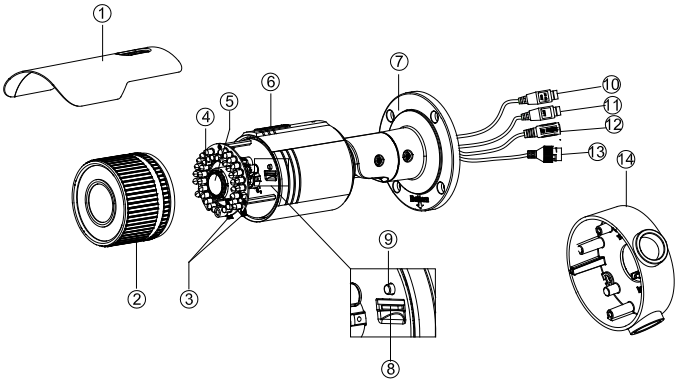
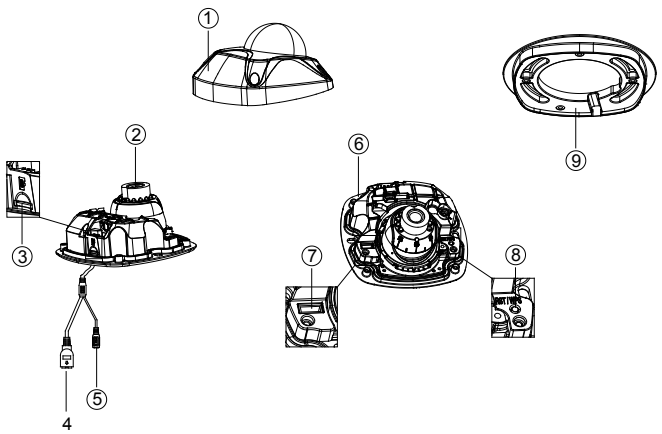


Figura 2: Cámara compacta IP VF



1. Protección solar
2. Tapa frontal
3. Ajuste de la óptica
4. LED IR
5. Óptica
6. Película impermeable
7. Base
8. Ranura para tarjeta SD
9. Botón Restablecer
10. E/S de audio
11. E/S de alarma
12. Fuente de alimentación
13. Puerto PoE Ethernet RJ45
14. Caja trasera

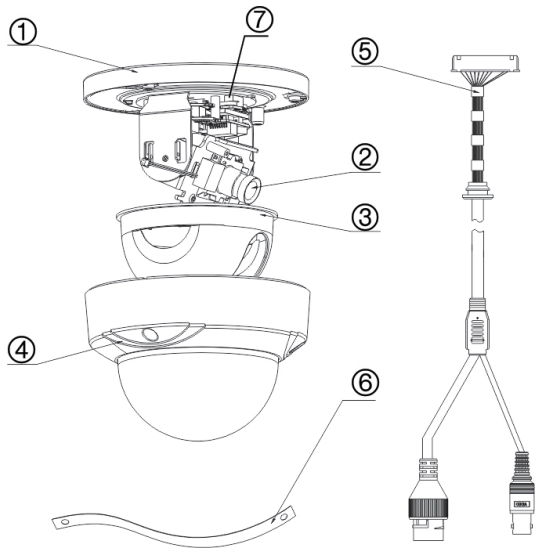
Figura 3: Cámara wedge IP



1. Tapa
2. Óptica
3. Ranura para tarjeta SD
4. Puerto PoE Ethernet RJ45
5. Fuente de alimentación
6. Base
7. Puerto de serie
8. Botón Restablecer
9. Superficie del conversor

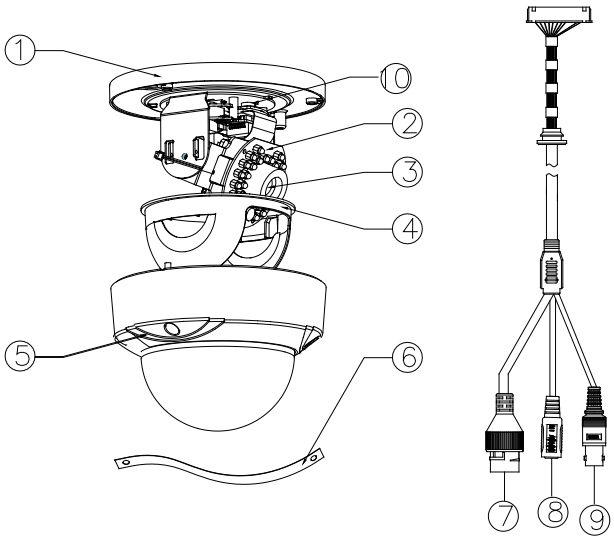
P/N 1072857-ES • REV C • ISS 10JUN15

Figura 4: Minidomo IP



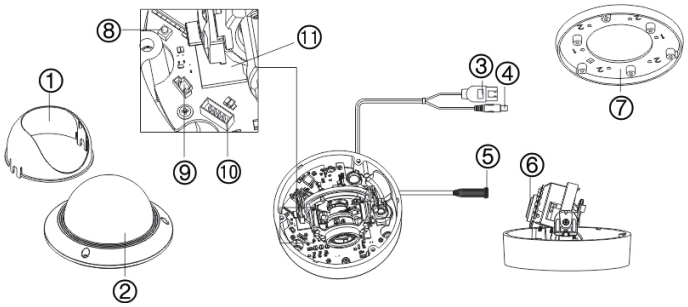
1. Base
2. Óptica
3. Cúpula de minidomo
4. Carcasa
5. Cable BNC y Ethernet RJ45
6. Cable de seguridad
7. Botón Restablecer

Nota: TVD-1105 / 3105 / 1106 / 3106 tienen un puerto de 12 V CC.



1. Base
2. LED IR
3. Óptica
4. Carcasa de cúpula minidomo
5. Carcasa
6. Cable de seguridad
7. Conector Ethernet RJ45
8. 12 V CC
9. Cable con conector BNC
10. Botón Restablecer

Figura 5: Minidomo IP VF



1. Cúpula de minidomo
2. Carcasa
3. Puerto PoE Ethernet RJ45
4. Fuente de alimentación
5. Cables de audio y alarma
6. Óptica
7. Placa de montaje
8. Botón Restablecer
9. Salida de vídeo analógico
10. Puerto de serie
11. Ranura para tarjeta SD

Ajuste de la cámara

Nota: si la fuente de luz donde la cámara está instalada está sometida a variaciones amplias y rápidas de iluminación, el funcionamiento normal de la cámara podría verse afectado.

Para poner rápidamente la cámara en funcionamiento:

1. Prepare la superficie de montaje.
2. Monte la cámara en el techo utilizando las sujeciones adecuadas. Consulte "Montaje de la cámara minidomo IP" en la página 6.
3. Configure los parámetros de red y de transmisión de la cámara para que se pueda controlar a través de la red. Para obtener más información, consulte el “Manual de configuración de la cámara IP TruVision”.
4. Programe la cámara para que se adapte a su ubicación. Para obtener más información, consulte el "Manual de configuración de la cámara IP TruVision 11/31".

Acceso a la tarjeta SD

Inserte una tarjeta Micro SD de hasta 64 GB para grabación local como copia de seguridad en caso de que falle la red, por ejemplo (consulte la Figura 1 en la página 4). No se suministra una tarjeta SD con la cámara.

En la cámara domo VF IP, dirija la lente verticalmente hacia arriba para acceder a la ranura de la tarjeta SD.

En la cámara compacta IP VF, retire la protección solar y abra la tapa frontal para acceder a la ranura de la tarjeta SD.

Solo se puede acceder a los archivo de vídeo y de registro almacenados en la tarjeta Micro SD a través del explorador web. No se puede acceder a la tarjeta utilizando TruVision Navigator ni un dispositivo de grabación.

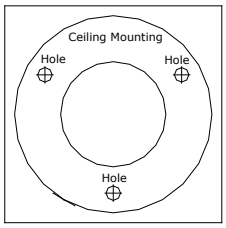
Nota: no hay ranura para tarjetas Micro SD en las cámaras compactas ni en las minidomos.

Montaje de la cámara minidomo IP

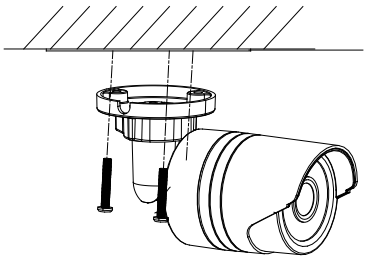
Monte la cámara en un techo o una pared.

Para montar la minidomo IP:

1. Utilice la plantilla proporcionada para marcar la zona de montaje. Perfore los orificios con un taladro en el techo o la pared. Si necesita pasar los cables desde la base de la cámara, perfore un orificio para el cable en el techo o la pared.



2. Fije la base de montaje al techo o la pared con los tornillos establecidos.



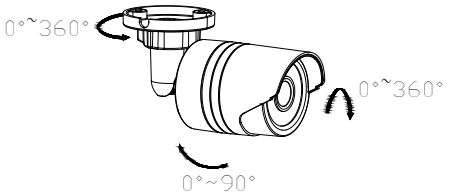
3. Afloje las tuercas ajustables del soporte y ajuste la cámara desde la dirección P/R/T (encuadre/rotación/inclinación).

   Dirección P: de 0 a 360° ajustable.

   Dirección T: de 0 a 90° ajustable.

   Dirección R: de 0 a 360° ajustable.

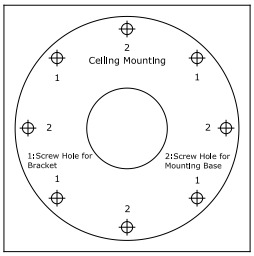
   Ajuste la lente al ángulo de vigilancia necesario. Apriete las tuercas ajustables para completar la instalación.



Montaje de la cámara compacta IP VF

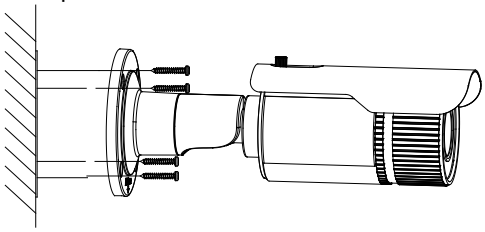
Para montar la cámara compacta IP VF en una pared:

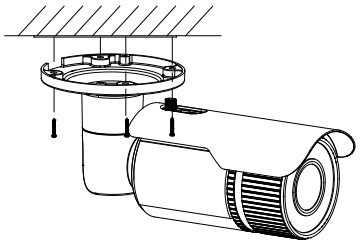
1. Coloque la plantilla de perforación (incluida) sobre la pared donde vaya a montar la cámara. Perfore orificios para tornillos en la pared siguiendo los orificios número uno de la plantilla de perforación.



2. Si necesita pasar los cables a través de la pared (o del techo), perfore un orificio para cable siguiendo la plantilla de perforación. Omita este paso si desea que los cables vayan por la superficie del techo.

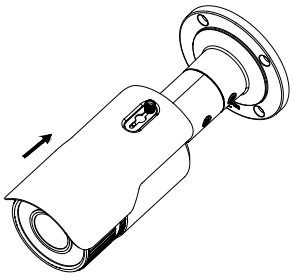
3. Fije la cámara a la pared (o al techo) con tornillos de expansión.



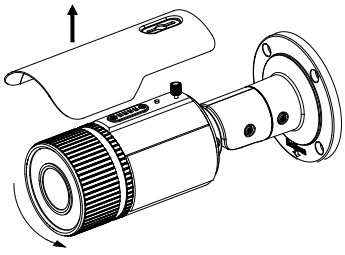


Para instalar la tarjeta SD:

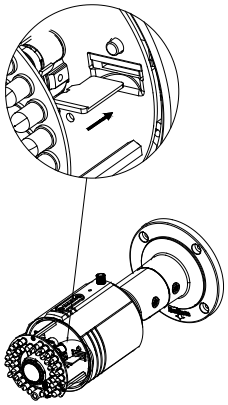
1. Gire el tornillo a la izquierda para aflojarlo. Deslice la protección solar.



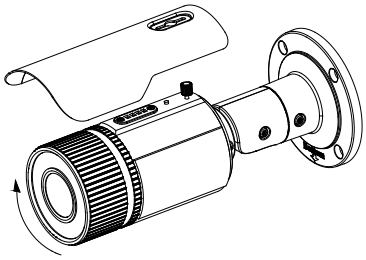
2. Retire la protección solar. Retire la tapa frontal girándola a la izquierda.



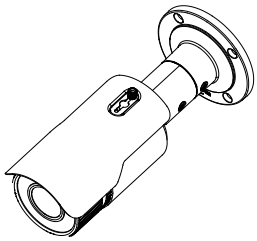
3. Inserte la tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD.



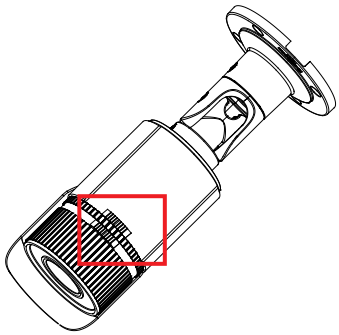
4. Gire la tapa frontal a la derecha para ponerla en la cámara y vuelva a colocar la protección solar.



5. Gire el tornillo de cierre a la derecha para apretar la protección solar.

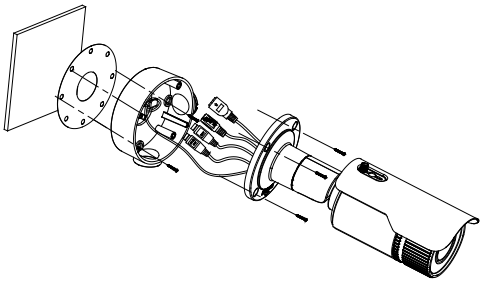


6. Para asegurarse de que la cámara sea impermeable, al girar la tapa frontal a la derecha, alinee la etiqueta de rotación de la tapa frontal con la de la cámara.



Para montar una cámara compacta IP con una caja trasera

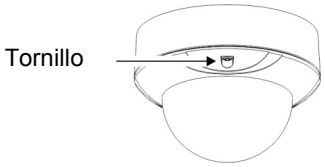
1. Coloque la plantilla de perforación (incluida) sobre la pared donde vaya a montar la cámara. Perfore orificios en la pared de acuerdo con el número de orificios de la plantilla de perforación.
2. Si necesita pasar los cables a través de la pared (o del techo), perfore un orificio para cable siguiendo la plantilla de perforación. Omita este paso si desea que los cables vayan por la superficie de la pared o el techo.
3. Fije la caja trasera al techo con los tornillos suministrados.
4. Dirija los cables de la cámara.
5. Enganche la cámara a la caja trasera con el cable de seguridad.
6. Fije la cámara a la caja trasera con tornillos.



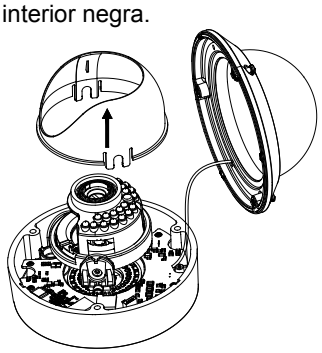
Montaje de la cámara domo IP VF

Para montar cámara domo VF en un techo o una pared:

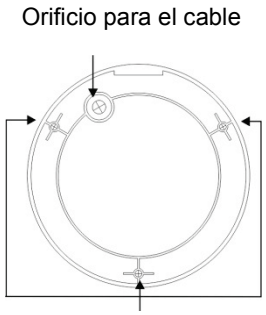
1. Afloje los tres tornillos del borde inferior de la domo inferior con un destornillador.



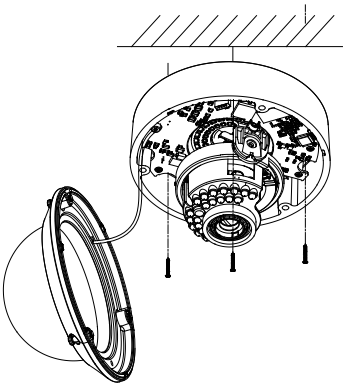
2. Abra la parte inferior del minidomo y retire la cúpula interior negra.



3. Realice los tres orificios para los tornillos en el techo utilizando la plantilla de perforación proporcionada.



4. Si necesita pasar los cables dentro del techo, perfore un orificio para el cable en el techo o la pared utilizando la plantilla de perforación.
5. Fije la cámara al techo o la pared alineando los orificios de la carcasa con los del techo. Fije la cámara con los tornillos proporcionados, como se muestra a continuación.



6. Pase los cables a través del orificio.

   Nota: si es necesario, puede pasar los cables a través de la apertura lateral para tornillos de la cámara.

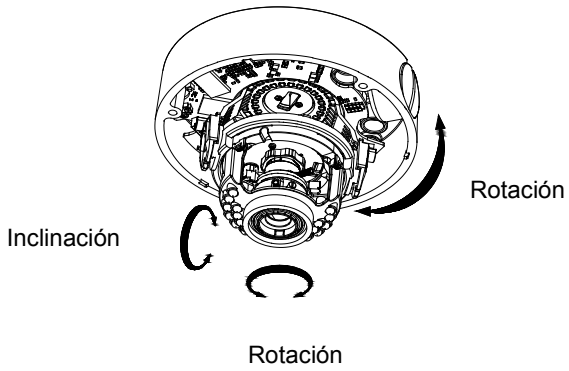
7. Conecte el conector de salida de vídeo al monitor. Conecte el conector de alimentación a la fuente de alimentación.

8. Ajuste la imagen y enfoque.

   1) Ajuste de tres ejes.
   Visualice la imagen de la cámara mediante el monitor. Sujete la tabla de giro y tire ligeramente hacia fuera para ajustar la posición de giro de la cámara. Gire los ejes de inclinación para ajustar la posición de inclinación de la cámara. Gire la tabla de lente para ajustar el ángulo acimut de la imagen.

   2) Ajuste del zoom y enfoque.
   Afloje la palanca de zoom y muévala entre la posición T (Tele) y W (Amplio) para obtener el ángulo de visión adecuado.

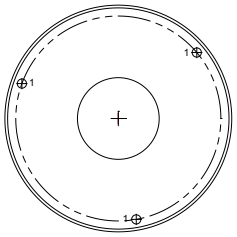
   3) Apriete la palanca de zoom.
   Afloje la palanca de enfoque y muévala entre la posición F (Lejos) y N (Cerca) para obtener el enfoque óptimo. Apriete la palanca de enfoque.



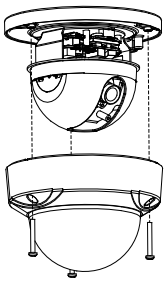
Montaje de la minidomo IP

Para montar la minidomo IP en el techo:

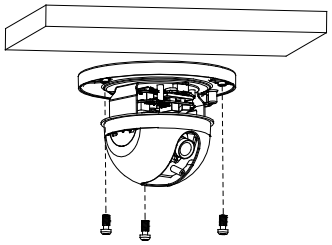
1. Realice los tres orificios para los tornillos en el techo utilizando la plantilla de perforación proporcionada. Si necesita pasar los cables desde la parte inferior de la cámara, haga un orificio para el cable en el techo.



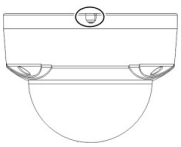
2. Afloje con la llave hexagonal los tornillos para retirar la carcasa del domo.



3. Fije la base de montaje al techo con los tornillos.

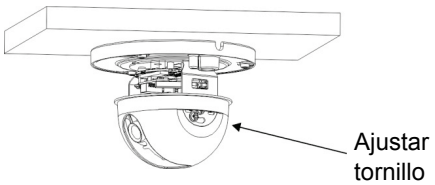


   Nota: si es necesario, puede pasar los cables a través de la apertura lateral de la base de montaje.

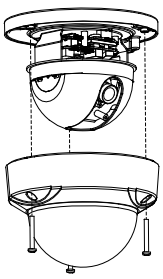


4. Afloje los tornillos de retención de inclinación y ajuste la posición de inclinación en un intervalo de 65 grados. Vuelva a apretar los tornillos de retención de inclinación.

   Gire la camisa del domo para ajustar la posición de giro en un intervalo de 360 grados para obtener el ángulo de vigilancia deseado.



5. Vuelva a instalar el domo inferior y apriete los tornillos.



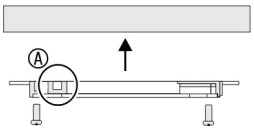
P/N 1072857-ES • REV C • ISS 10JUN15

Montaje de la domo wedge IP

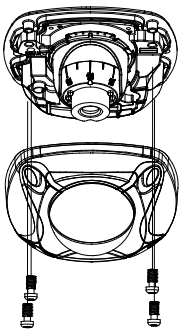
Para montar la domo wedge IP en el techo:

1. Realice los tres orificios para los tornillos en el techo utilizando la plantilla de perforación proporcionada. Para pasar los cables desde la base de la cámara, haga un orificio para el cable en el techo.
2. Fije la superficie del conversor en el techo (opcional).

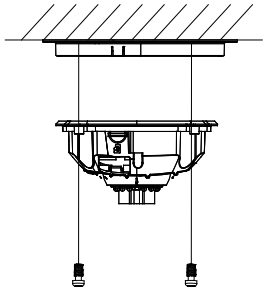
   Nota: si es necesario, puede retirar las lengüetas (A) ubicadas en la superficie del conversor para pasar los cables.



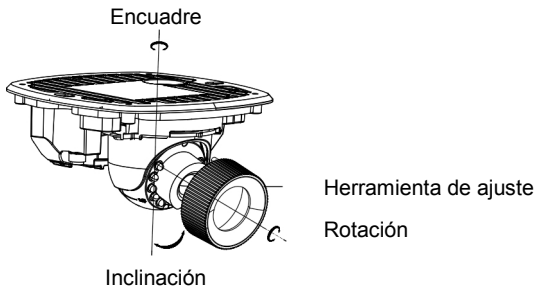
3. Afloje los tornillos con una llave hexagonal (suministrada) para retirar la carcasa del domo.



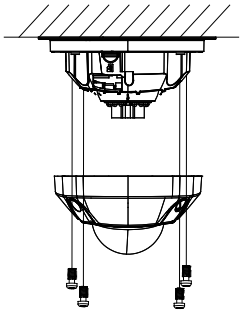
4. Fije la cámara a la superficie del conversor o de montaje.



5. Utilice la herramienta de ajuste que se suministra para ajustar el encuadre [±30°], la inclinación [de 0 a 80°] y la dirección de rotación [de 0 a 360°].



6. Vuelva a fijar la carcasa del domo a la cámara.



Uso de la cámara con una grabadora

Consulte el manual del usuario de la grabadora para conocer las instrucciones sobre cómo conectar y poner en funcionamiento la cámara con estos sistemas.

Uso de la cámara con TruVision Navigator

Debe conectar la cámara a un NVR Interlogix o un DVR híbrido para que funcione con TruVision Navigator. Consulte el manual del usuario de TruVision Navigator para obtener instrucciones acerca de cómo poner en funcionamiento la cámara con TruVision Navigator.

Especificaciones

Cámaras compactas TruVision IP

Electricidad	
Voltaje de entrada	12 V CC, PoE (IEEE 802.3af)
Consumo de energía	Máx. 5 W
Varios	
Conectores	Cable flexible de conector CC, cable flexible RJ45
Temperatura de funcionamiento	De -30 a +60 °C (-22 a 140 °F)
Dimensiones	Φ 60 × 153 mm (Φ 2,3 × 6 pulg.)
Peso	373 g (0,82 lbs)
Índice de protección	IP66

Cámaras compactas TruVision IP VF

Electricidad	
Voltaje de entrada	12 V CC, PoE (IEEE 802.3af)
Consumo	Máx. 7,5 W
Varios	
Conectores	Cable flexible de conector CC, cable flexible RJ45
Temperatura de funcionamiento	De -30 a +60 °C (-22 a 140 °F)
Dimensiones	Φ 104,8 × 255,6 mm
Peso	800 g
Índice de protección	IP66

Minidomo TruVision IP

Electricidad	
Voltaje de entrada	PoE (IEEE 802.3af) PoE/12 V CC (TVD-X105/X106)
Consumo de energía	Máx. 5 W Máx. 7 W (TVD-X105/X106)
Varios	
Conectores	Cable flexible RJ45
Temperatura de funcionamiento	De -30 a +60 °C (-22 a +140 °F)
Dimensiones (Al x An x Pro)	Φ 111 × 82 mm (Φ 4,4 × 3,2 pulg.)
Peso	370 g (0,81 libras)
Índice de protección	IP66

Minidomos VF IP de TruVision

Electricidad	
Voltaje de entrada	12 V CC, PoE (IEEE 802.3af)
Consumo	Máx. 5,5 W
Varios	
Conectores	Cable flexible de conector CC, cable flexible RJ45
Temperatura de funcionamiento	De -30 a +60 °C (de -22 a +140 °F)
Dimensiones (Al x An x Pro)	Φ 140 × 100 mm (Φ 5,51 × 3,94 pulg.)
Peso	767 g (1,69 libras)
Índice de protección	IP66

Cámaras IP wedge de TruVision

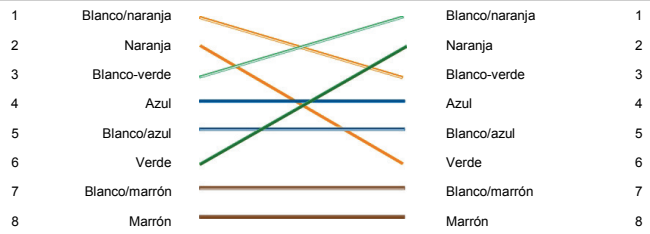
Electricidad	
Voltaje de entrada	12 V CC, PoE (IEEE 802.3af)
Consumo	Máx. 5 W (máx. 7 W con IR activado)
Varios	
Conectores	Cable flexible de conector CC, cable flexible RJ45
Temperatura de funcionamiento	De -30 a +60 °C (de -22 a +140 °F)
Dimensiones (Al x An x Pro)	98 × 89 × 329 mm (3,86 ×3,49 × 12,94 pulg.)
Peso	407 g (0,89 libras)
Índice de protección	IP66

Definiciones de las patillas

Cada cable UTP/STP estándar incluye ocho hilos, cada uno con un código de color. En la siguiente ilustración se muestran el color y la asignación de patillas para la conexión directa y cruzada de cables:

Figura 2: Cable recto

Figura 3: Cable cruzado



Antes de utilizar los cables en la red, asegúrese de que los cables conectados tengan la misma asignación de patillas y color que se indican arriba.

Información relativa a las normativas

Fabricante	Interlogix. 2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA Representante de fabricación autorizado de la UE: UTC Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands
Conformidad con FCC	Clase A: este equipo se ha probado y ha demostrado ser compatible con lo estipulado para los dispositivos digitales de clase A en la sección 15 de los reglamentos de la FCC. Estos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias dañinas que se producen cuando se utiliza el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. El uso de este equipo en áreas residenciales puede provocar interferencias dañinas, en cuyo caso, el usuario deberá adoptar las medidas oportunas para solucionar las interferencias por su cuenta.
Conformidad con ACMA	¡Aviso! Este producto es de la clase A. En un entorno doméstico, puede provocar interferencias de radio que obliguen al usuario a tomar medidas destinadas a corregirlas.

Canadá	This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-0330 du Canada.
Certificación	CE N4131 c UL us LISTED
Directivas de la Unión Europea	12004/108/EC (directiva EMC): por la presente, UTC Fire & Security declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones de la directiva 2004/108/CE.
	2012/19/EU (directiva WEEE): los productos marcados con este signo disponen de una batería que no puede desecharse como residuo municipal no clasificado en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Para llevar a cabo un proceso de reciclaje correcto, devuelva este producto a su distribuidor local en el caso de que vaya a adquirir un equipo nuevo equivalente, o bien deséchelo en un punto de recogida señalizado. Para obtener más información, vaya a: www.recyclethis.info.
Copyright	© 2015 United Technologies Corporation. Interlogix forma parte de UTC Building & Industrial Systems, una unidad de United Technologies Corporation. Reservados todos los derechos.
Marcas comerciales y patentes	Los nombres de marcas utilizados en este documento pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de los fabricantes o proveedores de los respectivos productos.

Información de contacto

Para ver la información de contacto, consulte www.interlogix.com o www.utcfssecurityproducts.eu.

P/N 1072857-ES • REV C • ISS 10JUN15